

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2009

aruandeaasta lõpp: 31.12.2009

ärinimi või sihtasutuse nimi: Võro Selts VKKF

registrikood: 80019752

tänava/talu nimi, Tartu tn. 48
maja ja korteri number:

küla/alev/alevik/linn: Võru linn

vald:

postisihtnumber: 65609

maakond: Võru maakond

telefon:

faks:

e-posti aadress:

veebilehe aadress:

Sisukord

MAJANDUSAASTA ARUANNE	1
Sisukord	2
Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Tegevjuhtkonna deklaratsioon	5
Bilanss	6
Tulemiaruanne	7
Rahavoogude aruanne	8
Netovara muutuste aruanne	9
Raamatupidamise aastaaruande lisad	10
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	10
Lisa 2 Raha	10
Lisa 3 Maksude ettemaksud ja maksuvõlad	10
Lisa 4 Võlad ja ettemaksud	11
Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 6 Tööjõukulud	11
Lisa 7 Seotud osapooled	12
Lisa 8 Täiendav lisa 1	12

Tegevusaruanne

võro seltsi VKKF tegemiisi aroannõ 2009

Võro Selts VKKF tekk 2009. aastagal är kõik uma päämide tähtsambä tegemise, minkas omma Uma Lehe välländminõ, Kaika suvõülikooli pidämise kõrraldaminõ ja Võro-Seto tähtraamad välländminõ. Päält tuud võeti viil ette tõisi projekte, noist suurõmba olli tõsõ võrokeelidse laulupido Uma Pido kõrraldamisõ valmistaminõ 2010. aastas ja Vana Võromaa kultuuriliidsi ootuisi kaardistamise ja Vana Võromaa käsitüükogo tegemise projekt.

Tüütäjit oll seltsin aasta joosul üts ja tuu oll Uma Lehe toimõndaja, aasta tüütasu oll 85 000 kruuni.

Uma Leht. Leht käü egä katõ nädäli takast. Päätoimõndaja oll Ülle Harju, üts püsüvämb kirotaja oll Kaisa Peedosaar. Kiilt toimõnd 2009. aastagal Laivi Org, latsinukka sääd kokko Mariko Faster. Internetiversiooni toimõndaja oll Olavi Ruitlane.

Uma Lehe 2009. aastaga suurõmbas ettevõtmisõs oll Uma Lehe suur sügüsene jutuvõistlus. Kokko saadõti võistlusõlõ 147 juttu, kirotajit oll 50. Jutuvõistlusõlõ tulnuid juttõ avaldas leht 4. küle pääl kooni järgmäde jutuvõistlusõni.

Kokko ilmu 2009. aastagal 25 lehte. Lehe tiraaž 2009. aastagal oll 10 300, tuust 9780 panti vana Võromaa ja Setomaa inemiisi ja asotuisi postkasti. Maakundõ kaupa oll levi sääne: Võro mk 5900 eks, Põlva mk 3600 eks ja Valga mk 280 eks. Välläpoolõ vanna Võromaad sai Umma Lehte telli, 2009. aastagal oll keskmäne teljide arv 170.

Rahha lehe välländmisõs anni riiklinõ programm „Lõunaeesti keel ja kultuur“ ja Eesti kultuurkapitaal.

21. Kaika Suvõülikuul Oravil. 2009. aastagal oll joba kolmandat kõrda niimuudu, et taad kõrraldi inämb paigapäälitse inemise ja seltsi inemise õnnõ aviti. Suvõülikuuli kõrraldi Orava vallavalitsus, Rahvakultuuri Selts, põhikuul ja kultuurimaja Suvõülikooli rektor oll Urmas Klaas. Suvõülikooli kõrraldamisõs anni rahha õkvalt kotussõpäälitse kõrraldajidõ kätte mitmõ kultuurirahastaja. Veidü kulused käve ka läbi Võro Seldsi.

Võro-Seto tähtraamat 2010. Toimõndi Leelo Laurits ja Mariko Faster. Pildi ja sainakallendri tekk Peeter Laurits. Välländmist tugõsi Kultuurkapitaal, trükirahha tull puudu ja tuu pandsõ mano Võro Selts ummist rahhust.

Võro Instituudi perimüskultuuri laagri latsilõ. Võro Selts oll laagri kaaskõrraldaja. Laagri esi oll jaanuari alostusõn 2009. Sammamuudu kõrraldõdi ka 2010. aastaga alostusõn laagri.

Lastekas.ee egänädäliidsi multikite võro kilde tõlkmine ja lindistüisi kõrraldaminõ. Alatõn 6. detsembrist 2006 tulõ egä kolmapäävä internetiaadrõssi www.lastekas.ee pääle vällä üteh eestikeelitsega ka vahtsõnõ võrokeeline multikas. Kaejidõ nummõr oll 2009. aastal keskmädselt 9275 kaemist 2324 arvutist üten kuun. Triinu Ojar tõlksõ multika stsenaariumi ja käve helle lindistämän, helle töõdel Jan Rahman. Tõlkid aviti üle kaia Mariko Faster ja Jüvä Sullõv. Rahha piät egä multika iist Lasteveeb OÜ-le massma 1000 kr multika kotalõ. Tuu raha tull riikligult programmilt "Lõunaeesti keel ja kultuur" ja Võro Instituudilt. Tegejile and rahha Eesti Kultuurkapitaali rahvakultuuri sihtkapital. Projekt toimis kuuntüün Võro Instituudiga.

2010. aastaga Uma Pido kõrraldus. 2009 aasta talvõl näudäti rahvalõ I Uma Pido DVD-d. Toimkund valisi joba 2009. aasta märtsin pido lavalõsäädjäs Raivo Trassi. Tüüt repertuaarikomisjon, panti kokko pido laulu, telliti säädit, anti vällä noodivihk kuurõlõ ja tutvustõdi pido laulõ koorijuhtõlõ. Pidoõ kirja pand pallo kuurõ. Projektijuht kiroto pallo taotluisi pidoõ raha saamisõs ja kõrrald toimkunna tüüd, niisamatõ kutsõ kokko meediatüügrupi. Tugõjit om taal projekttil pallo. A ilma Võro instituudi toelda ei olõssi taad asja sukugi võimalik kõrralda.

Vana Võromaa kultuuriliidsi ootuisi kaardistamise ja Vana Võromaa käsitüükogo tegemise projekt. 2009. aastaga edimäse poolõ üts suurõmb tegemine oll Kodaniguütiskunna Tsihtkapitali (KÜSK) abiga tettäv kuuntüüprojekt (partneri Orava Maanaisi Selts, Näputüüselts Võrolt ja Võro Instituut). Projektin küsüteldi Vanal Võromaal 70 inemist, et teedä saia, määndsiti tegemiisi oodõtas võro keele ja kultuuri hoitmisõs kõgõ

inämb, miä sekäs ja miä võinu olla' tõistõ. Küsütlemise kokkovõtõ om välän seldsi kodolehe pääl. Niisamatõ korati teedüst traditsiooniliidsi töie mõistjõidõ kottalõ Vanal Võromaal, et edespite tetä Vana Võromaa Käsitüü kogo. Koratut teedüst saa kaia Näputüüseldsi kodolehelt www.naputyty.ee.

Raamat "Kirä' Võromaal. Kinda". Üten Võro Instituudiga anti välä instituudin ettevalmistõdu käsikiri iloside pilte ja mustriidega Võromaal peri kindist. Raamatu kokkosäädjä oll Tuuli Tubin, toimõndaja ja tõlkja Mariko Faster ja kujondaja Diana Allas. Rahha saadi Eesti Kultuurkapitalilt, KÜSK-lt ja riikligult programmilt "Lõunaeesti keel ja kultuur".

22. Kaika suvõülikooli kõrraldamisõga päälennakkaminõ.

Sügüse 2009. otsiti vahtsõs suvõülikooli kotosõs Haani. Haanin om kõrraldus pääle naanu ja tuud vidä Haanimiikki Nõvvokoda. Võro Seltsist avitas üten Jüvä Sullõv.

Projekt Vaimse kultuuripärandi kaardistamine. Eestin tetäs vaimse kultuuriperändi nimekirja, miä nakkas välä nägema andmõbaasi kujol. Nimistühe oodõtas teedüst üle kõge Eesti, määndse omma eri paikkundõ jaos erilidse vai tähtsä põlvõst põlvõ edesiant tiidmise, mõistmisõ vai nähtüse. Nimistün olõk om nähtuisi kaitsmise jaos alossõs. Võromaa om üts edimesi, kost nimistühe midägi pandas. Vana Võromaa jaon om edeotsa plaanitu är kirjelda kümme seole kandile esiumast tiidmist vai nähtüst (võru kiil, rahvalaul, rahvatohrõ, matidsõkombõ, lastukorve kudamine, kuuritsaga kalapüük, teppo lõõts, savusann, liha suitsutaminõ, sõiratego, siini pruukmine söögis) ja lissas naide köüdet tegejit vai kotussit (nt Vana Võromaa).

Detsembri 2009 kooni aprilli lõpuni 2010 piäsi nuu kümme nähtust olõma andmebaasi kantu. Sääl om sis egä nähtusõ kotsilõ kirjeldüse ja lissas kas videolõik vai pildimaterjal. Tüü iist vastutas Külli Eichenbaum, üten tegeva Nele Reimann-Truija, Kati Taal, Urmas Kalla, Marju Kõivupuu, Maris Tomba. Tekste nõustasõ eksperdi. Kona andmebaasi põhjan om viil häti, sis vöi juhtu, et lubatu aos ankeete manu viil videosid liita ei saa.

Eesti-Läti koorilaagri. Võro Selts avit kõrralda Võru valla, liina ja lätlaisi ütispõjekti koorilaagrit. Taa oll seldsi tegemiisiga mitte väega kimmähe köüdetü asi, a ette võeti taa lauluinemiisi avitamisõ ja ka tuuperäst, et kõrraldusõ iist sai selts 3367 kruuni kassu, midä saa muiõs projektes pruuki.

Raamatupidamise aastaaruanne

Tegevjuhtkonna deklaratsioon

Käesolevaga kinnitame, et:

1. Võro Selts VKKF MTÜ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. Võro Selts VKKF MTÜ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt mittetulundusühingu finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. Võro Selts VKKF MTÜ on jätkuvalt tegutsev.

Triinu Ojar

Juhatuse esimees

Jan Rahman

Juhatuse liige

Kaido Kama

Juhatuse liige

Evar Saar

Juhatuse liige

Sulev Iva

Juhatuse liige

Bilanss

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	426 551	251 012	2
Kokku käibevara	426 551	251 012	
Kokku varad	426 551	251 012	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	36 400	53 455	4
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	390 151	197 557	5
Kokku lühiajalised kohustused	426 551	251 012	
Kokku kohustused	426 551	251 012	
Kokku kohustused ja netovara	426 551	251 012	

Tulemiaruanne

(kroonides)

	2009	2008	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	1 096 885	1 985 636	
Kokku tulud	1 096 885	1 985 636	
Kulud			
Sihotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-941 806	-1 646 184	
Tööjõukulud	-155 632	-339 913	6
Kokku kulud	-1 097 438	-1 986 097	
Kokku põhitegevuse tulem	-553	-461	
Finantstulud ja -kulud	553	461	

Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2009	2008
Rahavood põhitegevusest		
Põhitegevuse tulem	-553	-461
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		4 020
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	175 539	-42 335
Kokku rahavood põhitegevusest	174 986	-38 776
Rahavood investeerimistegevusest		
Laekunud intressid	553	461
Kokku rahavood investeerimistegevusest	553	461
Kokku rahavood	175 539	-38 315
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	251 012	289 327
Raha ja raha ekvivalentide muutus	175 539	-38 315
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	426 551	251 012

Netovara muutuste aruanne (kroonides)

Vastavalt MTÜ põhikirjale ei moodustata sihtkapitali.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Võro Selts VKKF MTÜ raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale perioodi kohta 01.01.2009 - 31.12.2009.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Finantskohustused

Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on finantskohustuse eest saadud tasu õiglane väärtus.

Edaspidi kajastatakse finantskohustusi nende korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantskohustuse kajastamine lõpetatakse siis, kui see on tasutud, tühistatud või aegunud.

Annetused ja toetused

Toetuste kajastamisel rakendatakse brutomeetodit, st. saadud toetusi ja kompenseeritavat kulu kajastatakse tulemiaruanDES eraldi ridadel. Saadud tulu kajastatakse proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega.

Tulud

Tulu sihtotstarbelistest tasudest kajastatakse perioodil, mille leiavad aset kulutused. Tulu mittesihtotstarbelistest tasudest, annetustest ja toetustest kajastatakse perioodil, mil need laekuvad.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Lisa 2 Raha

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Arvelduskontod	426 551	251 012
Kokku raha	426 551	251 012

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(kroonides)

	31.12.2008
	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	8 085
Sotsiaalmaks	9 422
Kohustuslik kogumispension	86
Töötuskindlustusmaksed	271
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	17 864

Lisa 4 Võlad ja ettemaksud

(kroonides)

	31.12.2009	31.12.2008
Võlad tarnijatele	36 400	34 694
Maksuvõlad		17 864
Muud võlad		897
Kokku võlad ja ettemaksud	36 400	53 455

Lisa 5 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(kroonides)

Brutomeetod				
	31.12.2008	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2009
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	197 557	1 289 479	-1 096 885	390 151
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	197 557	1 289 479	-1 096 885	390 151
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	197 557	1 289 479	-1 096 885	390 151
	31.12.2007	Saadud	Tulu/ Amortisatsioon	31.12.2008
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks				
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	258 125	1 925 068	-1 985 636	197 557
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	258 125	1 925 068	-1 985 636	197 557
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	258 125	1 925 068	-1 985 636	197 557

Lisa 6 Tööjõukulud

(kroonides)

	2009	2008
Palgakulu	116 250	254 998
Sotsiaalmaksud	39 382	84 915
Kokku tööjõukulud	155 632	339 913
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	155 632	339 913
Töötajate keskmine arv taandatud täistööajale	1	1

Tööjõukuludest 70 632 krooni moodustavad töövõtulepingute järgi makstud tasud.

Lisa 7 Seotud osapooled

(kroonides)

Juhatuse liikmete tööd ei tasustata. Konkreetsete tööde teostamise eest ning autoritasudena on aruandeaastal makstud juhatuse liikmetele tasusid alljärgnevalt:

Triinu Ojari 50 krooni

Jan Rahman 1 700 krooni

Evar Saar 1 950 krooni.

2008 aastal maksti analoogilisi tasusid 106 225 krooni.

Lisa 8 Täiendav lisa 1

Võro Selts VKKF MTÜ 2009.a. projektide tekkepõhine liikumine

	Saldo	Tulud	Kulud
Uma Pido EAS			
Algsaldo	-2 218,49		
Laekumised		2 218,49	
Kulud			0
Lõppsaldo	0		

	Saldo	Tulud	Kulud
I Uma Pido			
Algsaldo	0		
Laekumised		54 317,43	
Kulud			0
Lõppsaldo	54 317,43		

	Saldo	Tulud	Kulud
II Uma Pido			
Algsaldo	9 410,00		
Laekumised		61 500,00	
Kulud			56 610,90
Lõppsaldo	14 299,10		

	Saldo	Tulud	Kulud
Uma Pido meened			
Algsaldo	150,00		
Laekumised		63 642,00	
Pangaintressid		190,65	
Kulud			22 305,91
Lõppsaldo	41 676,74		

	Saldo	Tulud	Kulud
Perimuskultuuri laagri			
Algsaldo	18 000,00		
Laekumised		14 700,00	
Kulud			18 000,00
Lõppsaldo	14 700,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Kindaraamat			
Algsaldo	0,00		
Laekumised		24 000,00	
KÜSK projekti arvelt		5 563,97	
Tahtraamatu projekti arvelt		86,03	
Kulud			29 650,00
Loppsaldo	0,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Lastekas			
Algsaldo	0		
Laekumised		45 000,00	
Tahtraamatu projekti arvelt		339,10	
Kulud			45 339,10
Loppsaldo	0,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Liikmemaks			
Algsaldo	0		
Laekumised		4 000,00	
Kulud			0,00
Loppsaldo	4 000,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Vana Voromaa ühistegevus			
Algsaldo	0		
Laekumised		5 000,00	
Kulud			0
Loppsaldo	5 000,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Kinkekotid			
Algsaldo	0,00		
Laekumised		4 200,00	
Kulud			0,00
Loppsaldo	4 200,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Tahtraamat 2010			
Algsaldo	0,00		
Laekumised		9 000,00	
Tahtraamatu projekti arvelt		5 477,65	
Kulud			14 477,65
Loppsaldo	0,00		

	Saldo	Tulu	Kulu

Suveülikool			
Algsaldo	0		
Laekumised		3 000,00	
Tähtaamatu projekti arvelt		865,00	
Kulud			3 865,00
Loppsaldo	0,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Vaimse kultuuriparandi kaardistamine			
Algsaldo	0		
Laekumised		40 374,00	
Loppsaldo	40 374,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Eesti-Läti koorilaagri			
Algsaldo	0		
Laekumised		36 255,35	
Kulud			30 387,52
Tähtaamatu projekti arvele			3 367,83
Loppsaldo	2 500,00		

	Saldo	Tulu	Kulu
Uma Leht			
Algsaldo	137 034,34		
Laekumised - Sihtfinantseering		740 000,00	
Tellimused - Omatulu		47 698,99	
Pangaintressid		241,24	
Kulud			742 838,38
Loppsaldo	182 136,19		

	Saldo	Tulu	Kulu
KÜSK			
Algsaldo	0		
Laekumised		132 896,00	
Kulud			127 332,03
Kindaraamat projekti arvele			5 563,97
Loppsaldo	0		

	Saldo	Tulu	Kulu
Tähtaamatu muuk			
Algsaldo	35 180,40		
Laekumised		11 678,63	
Pangaintressid		120,85	
Eesti-Läti koorilaagri projekti arvelt		3 367,83	
KÜSK projekti kaastinantseerimine			10 000,00
Kindaraamat projekti arvele			86,03
Lastekas projekti arvele			339,10
Tähtaamat 2010 projekti arvele			5 477,65
Suveülikool projekti arvele			865,00
Kulud			6 631,94
Loppsaldo	26 947,99		